NORME INTERNATIONALE
INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
304

Troisième édition
Third edition
1982

Couleurs de référence de l'enveloppe isolante pour câbles et fils pour basses fréquences

Standard colours for insulation for low-frequency cables and wires

© CEI 1982 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE D

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

COULEURS DE RÉFÉRENCE DE L'ENVELOPPE ISOLANTE POUR CÂBLES ET FILS POUR BASSES FRÉQUENCES

PRÉAMBULE

1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.

2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.

3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE À LA PREMIÈRE ÉDITION

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 46C: Câbles et fils pour basses fréquences, du Comité d'Etudes N° 46 de la CEI: Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements de télécommunications.

A la suite des discussions de la réunion tenue à Baden-Baden en 1965 sur un premier projet, un projet modifié fut soumis au C.C.I.T.T. pour examen par l'intermédiaire du Bureau Central de la CEI. Après accord de la part de la grande majorité des administrations consultées, le projet fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en juin 1967, puis suivant la Procédure des Deux Mois en mai 1968.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Allemagne
Australie
Autriche
Belgique
Canada
Corée (République démocratique populaire de)
Danemark
Etats-Unis d'Amérique
Finlande
France
Iran
Israël
Italie
Japon
Norvège
Pays-Bas
Royaume-Uni
Suède
Suisse
Turquie
Union des Républiques Socialistes Soviétiques

PRÉFACE À LA DEUXIÈME ÉDITION

La présente norme constitue la deuxième édition de la Publication 304 (1969) de la CEI.

A la suite des discussions de la réunion tenue à Florence en 1978, il a été convenu d'incorporer, dans une nouvelle édition, les additifs soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en février 1976 et mars 1977.

La décision d'étudier un code numérique de désignation abrégée des couleurs a été prise à la réunion tenue à Ljubljana en 1972.

Le projet, document 46C(Bureau Central)77, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en février 1976.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

STANDARD COLOURS FOR INSULATION FOR LOW-FREQUENCY CABLES AND WIRES

FOREWORD

1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.

2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.

3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE TO THE FIRST EDITION

This standard has been prepared by Sub-Committee 46C: Low-frequency Cables and Wires, of IEC Technical Committee No. 46: Cables, Wires and Waveguides for Telecommunication Equipment.

Following the discussions of a first draft at the meeting held in Baden-Baden in 1965, a revised draft was sent through the IEC Central Office to the C.C.I.T.T. for consideration. As the great majority of postal administrations approached had signified their acceptance, the draft was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in June 1967, then under the Two Months' Procedure in May 1968.

The following countries voted explicitly in favour of the publication:

Australia
Austria
Belgium
Canada
Denmark
Finland
France
Germany
Iran
Israel
Italy
Japan
Korea (Democratic People's Republic of)
Netherlands
Norway
Sweden
Switzerland
Turkey
Union of Soviet Socialist Republics
United Kingdom
United States of America

PREFACE TO THE SECOND EDITION

This standard forms the second edition of IEC Publication 304 (1969).

Following the discussions of the meeting held in Florence in 1978, it was agreed to incorporate the amendments submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in February 1976 and March 1977 into a new edition.

The decision to consider a numerical code for colour abbreviated designations was taken during the Ljubljana meeting in 1972.

The draft, Document 46C(Central Office)77, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in February 1976.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Australie	Japon
Autriche	Norvège
Belgique	Pays-Bas
Bulgarie	Pologne
Canada	Roumanie
Danemark	Royaume-Uni
Egypte	Suisse
Etats-Unis d'Amérique	Tchécoslovaquie
France	Turquie
Israël	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
Italie	Yougoslavie

Au cours de la réunion tenue à Bucarest en septembre 1974, il a été décidé de demander aux Comités nationaux s'ils étaient d'accord pour ajouter la couleur « rose » aux couleurs de référence de la Publication 304.

Le projet, document 46C(Bureau Central)79, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en mars 1977.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Allemagne	Japon
Australie	Norvège
Autriche	Pays-Bas
Belgique	Roumanie
Danemark	Royaume-Uni
Egypte	Suède
Espagne	Suisse
Etats-Unis d'Amérique	Tchécoslovaquie
France	Turquie
Italie	

PRÉFACE À LA TROISIÈME ÉDITION

Cette troisième édition comprend la seconde édition, parue en 1978, et la Modification N° 1, parue en 1981.

Les modifications, discutées par le Sous-Comité 46C du Comité d'Etudes N° 46 de la CEI, furent diffusées en mai 1980 pour approbation suivant la Règle des Six Mois, sous forme de document 46C(Bureau Central)122.

Les Comités nationaux des pays ci-après se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Allemagne	Nouvelle-Zélande
Autriche	Pays-Bas
Belgique	Roumanie
Canada	Royaume-Uni
Espagne	Suède
Etats-Unis d'Amérique	Turquie
France	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
Italie	
Norvège	

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Japan
Austria	Netherlands
Belgium	Norway
Bulgaria	Poland
Canada	Romania
Czechoslovakia	Switzerland
Denmark	Turkey
Egypt	Union of Soviet Socialist Republics
France	United Kingdom
Israel	United States of America
Italy	Yugoslavia

During the Bucharest meeting in September 1974, it was decided that the National Committees should be asked whether they agreed that the colour "pink" be added to the range of standard colours in Publication 304.

The draft, Document 46C(Central Office)79, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in March 1977.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Netherlands
Austria	Norway
Belgium	Romania
Czechoslovakia	Spain
Denmark	Sweden
Egypt	Switzerland
France	Turkey
Germany	United Kingdom
Italy	United States of America
Japan	

PREFACE TO THE THIRD EDITION

This third edition comprises the second edition, issued in 1978, and Amendment No. 1, issued in 1981.

The amendments, which were discussed by Sub-Committee 46C of IEC Technical Committee No. 46, were circulated for approval under the Six Months' Rule in May 1980 as Document 46C(Central Office)122.

The National Committees of the following countries voted explicitly in favour of the publication:

Austria	Romania
Belgium	Spain
Canada	Sweden
France	Turkey
Germany	Union of Soviet Socialist Republic
Italy	United Kingdom
Netherlands	United States of America
New Zealand	
Norway	

COULEURS DE RÉFÉRENCE DE L'ENVELOPPE ISOLANTE POUR CÂBLES ET FILS POUR BASSES FRÉQUENCES

1. Domaine d'application

La présente norme s'applique aux enveloppes isolantes en thermoplastiques des câbles et fils utilisés en basses fréquences.

STANDARD COLOURS FOR INSULATION FOR LOW-FREQUENCY CABLES AND WIRES

1. Scope

This standard applies to thermoplastic insulation to be used with low-frequency cables and wires.